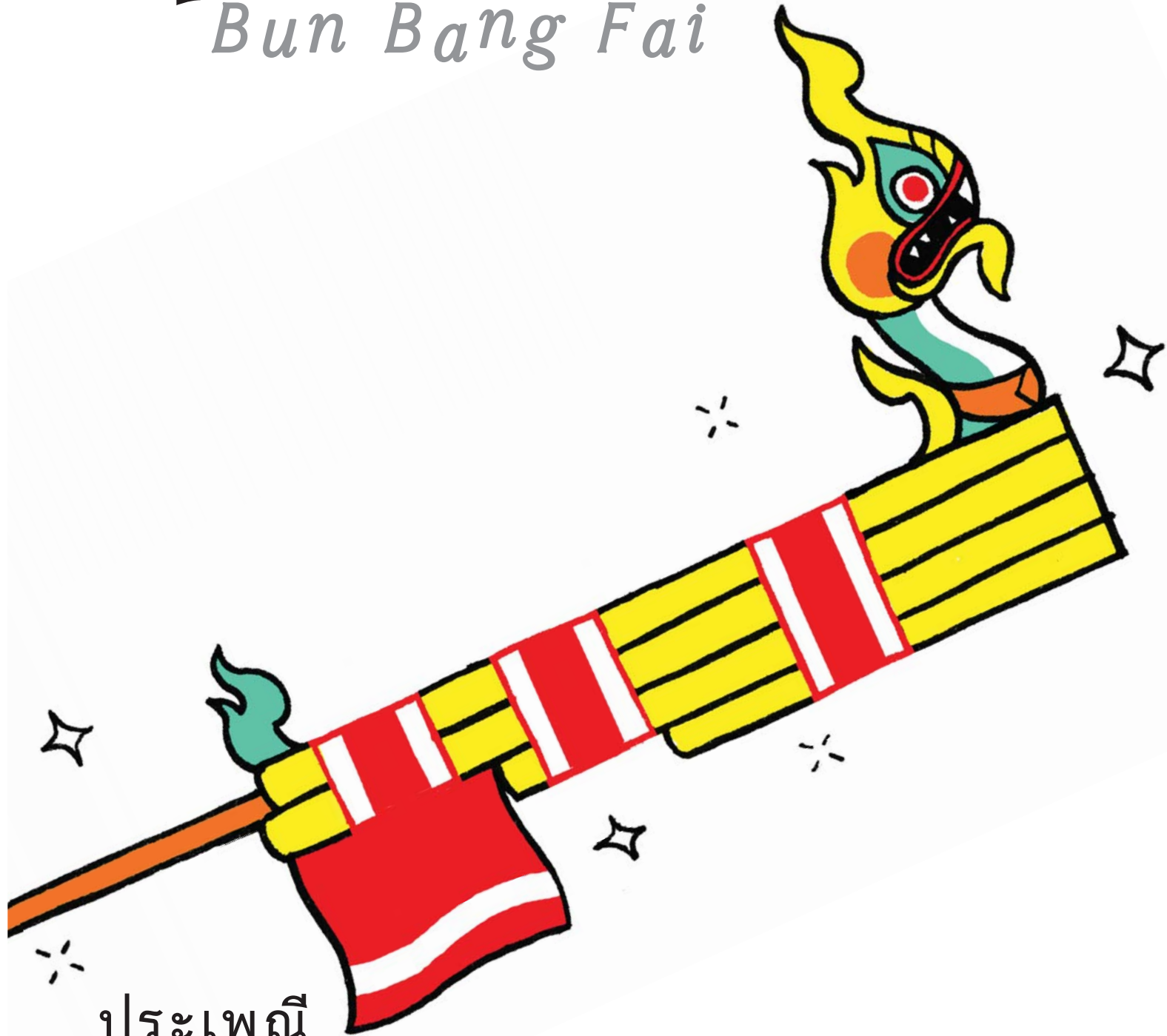


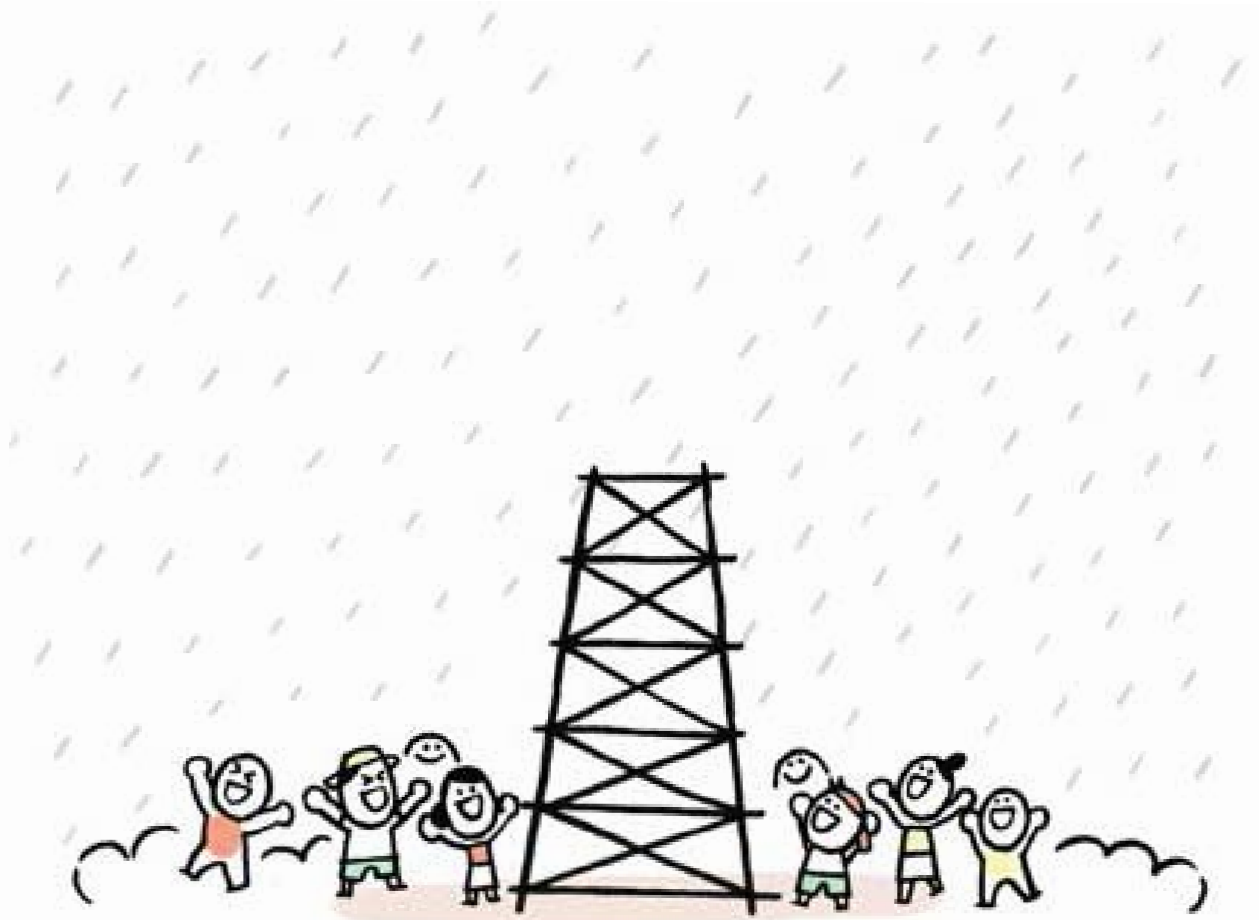
บุญบังไฟ

Bun Bang Fai

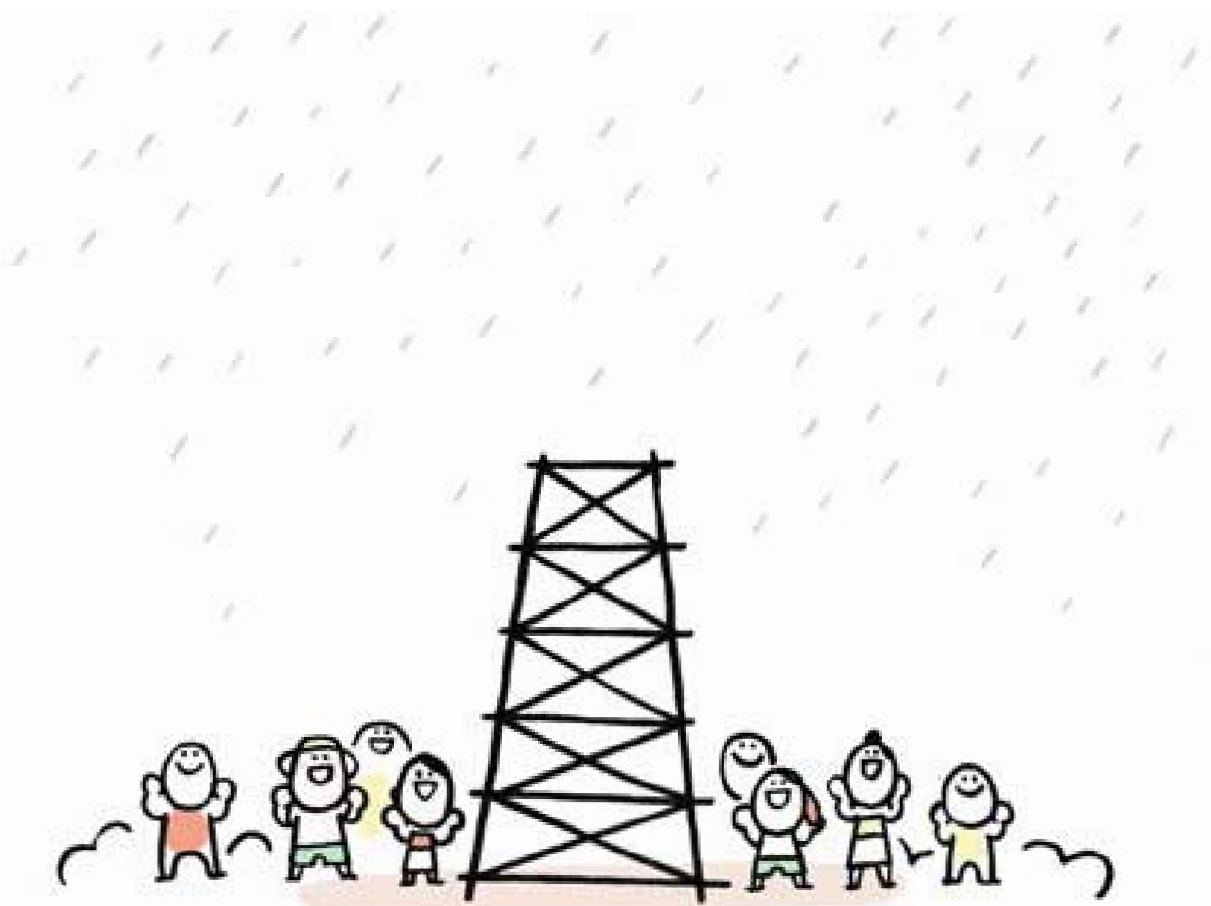


ประเพณี
บุญขอฝน

Rocket festival in Northeastern region in Thailand



























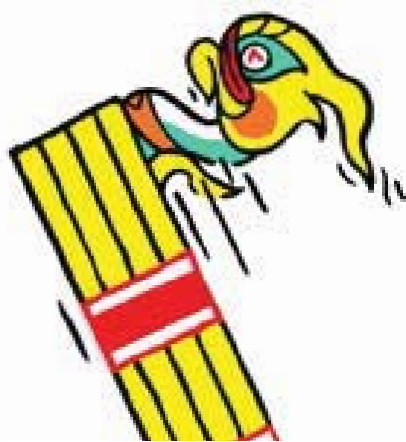




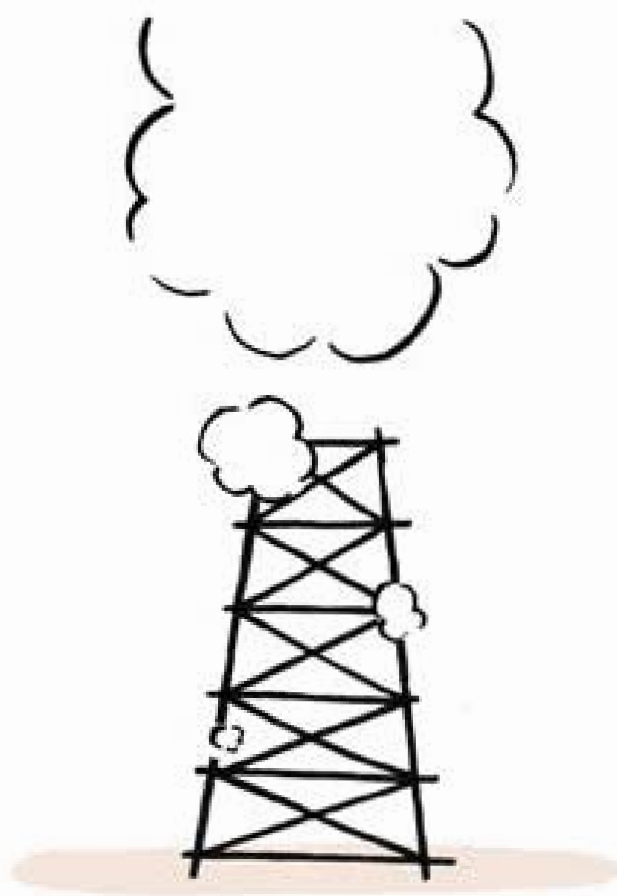




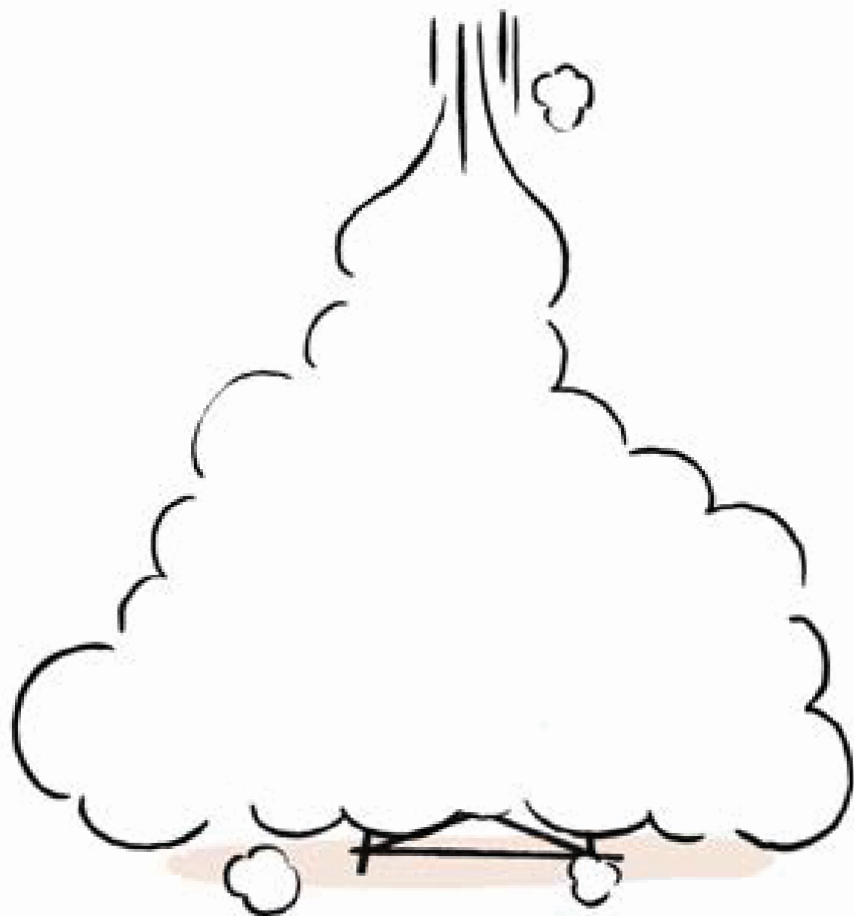


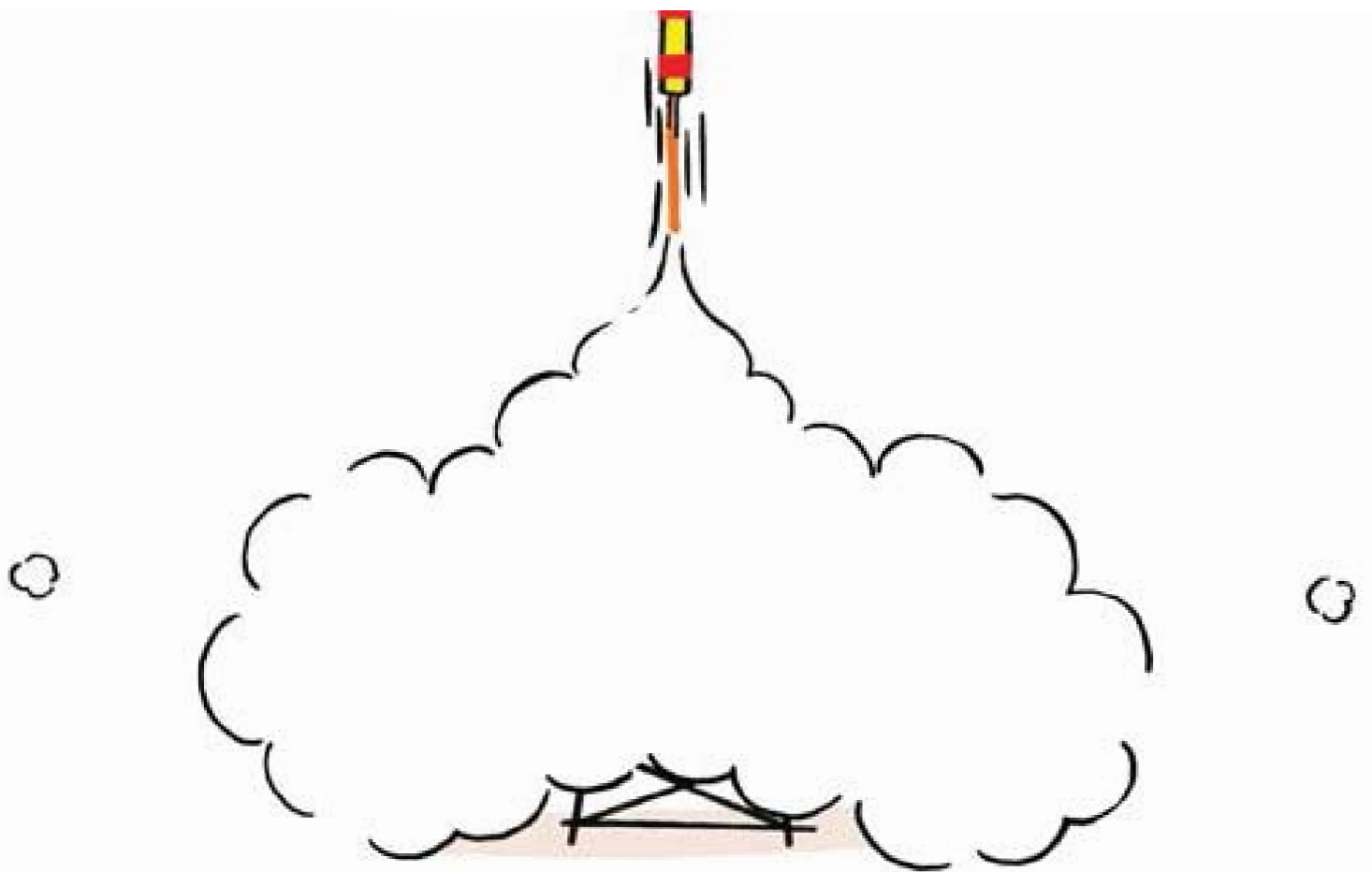


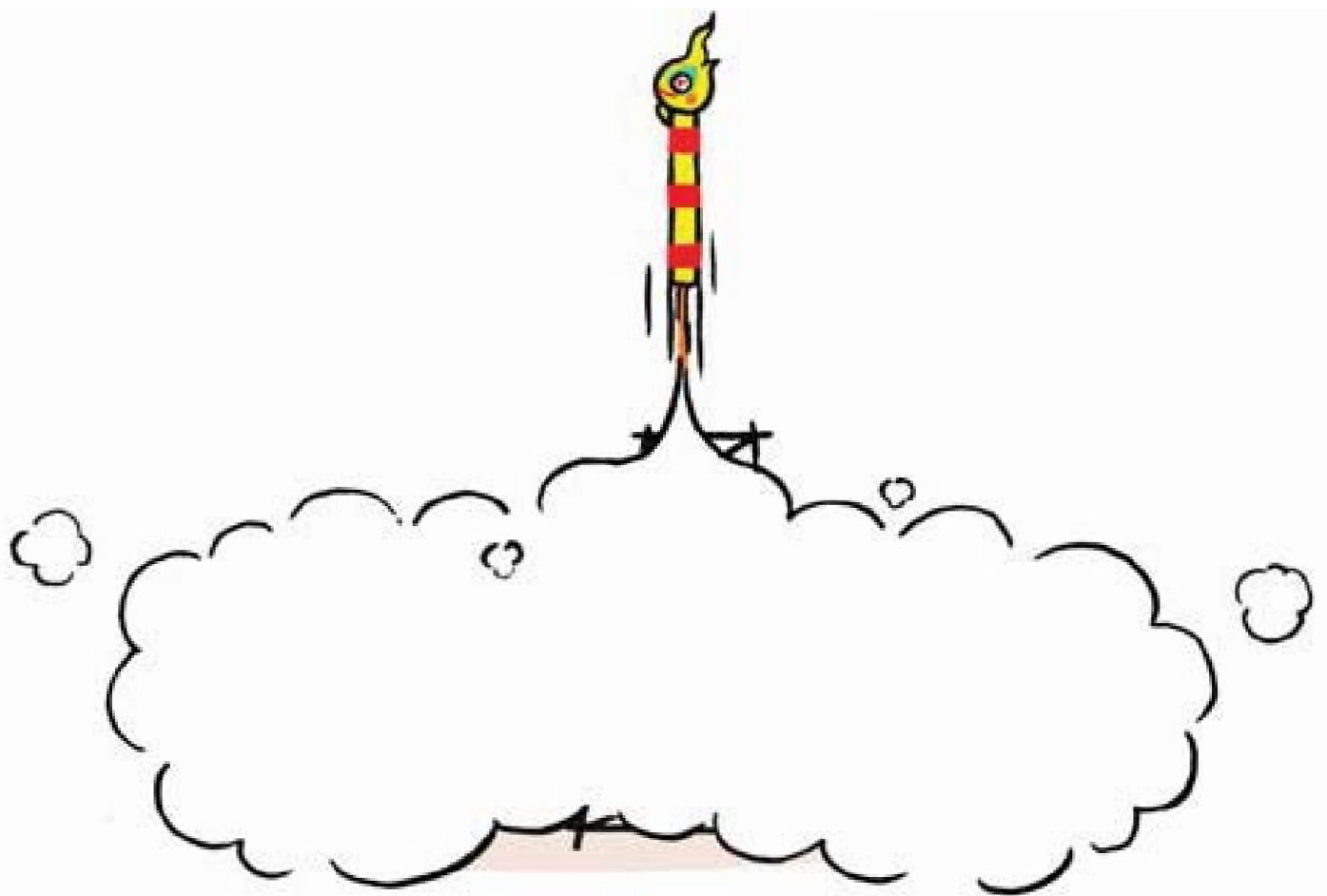


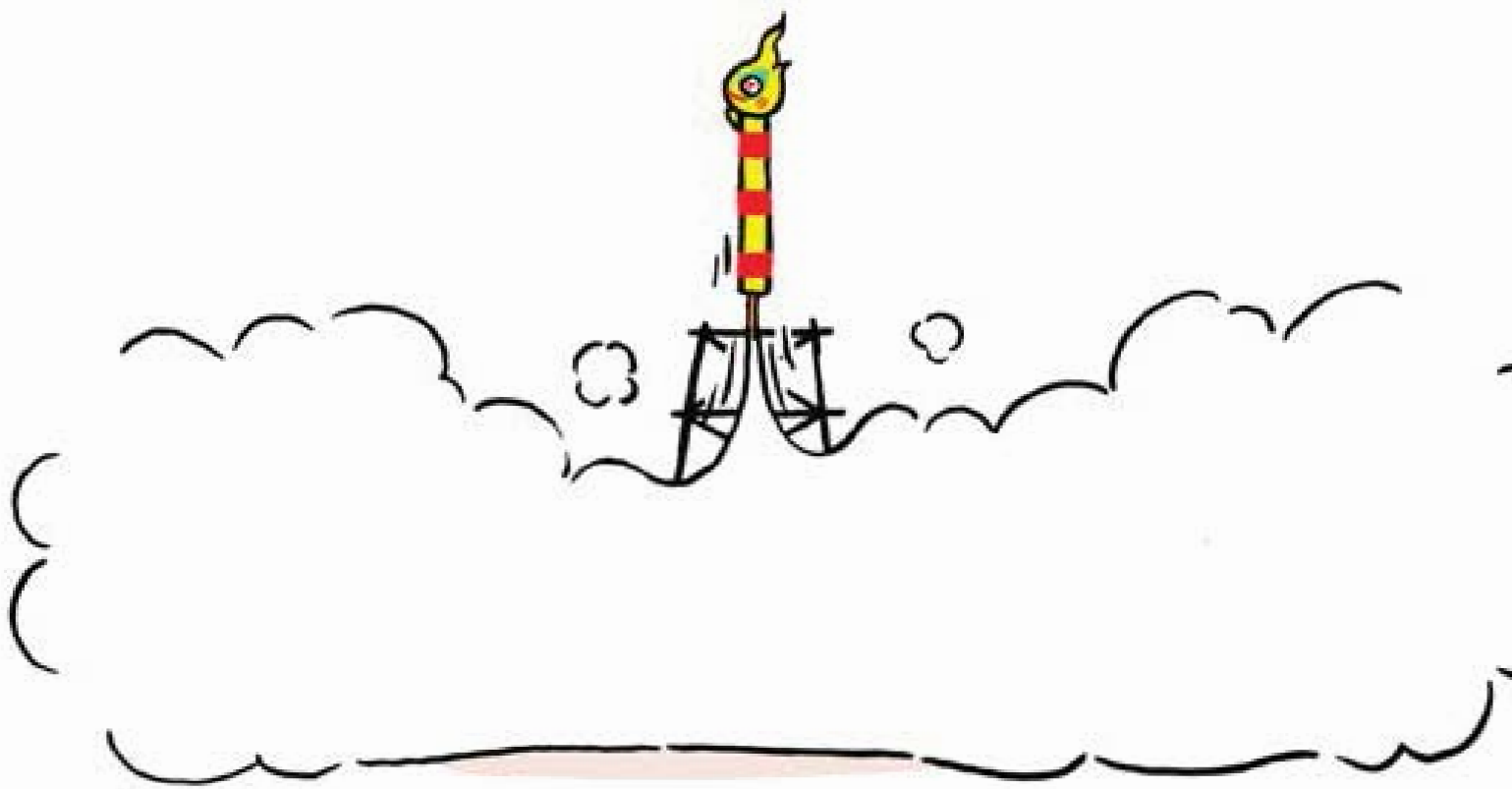


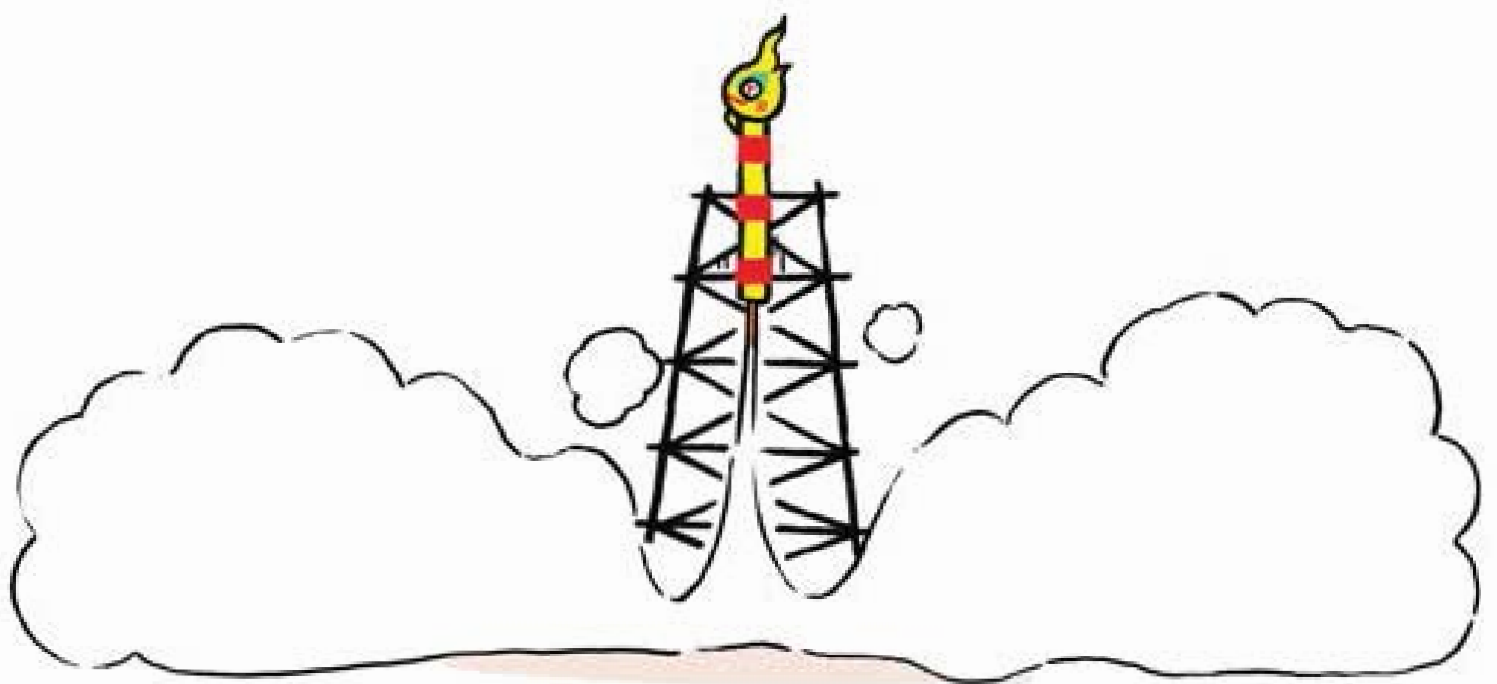






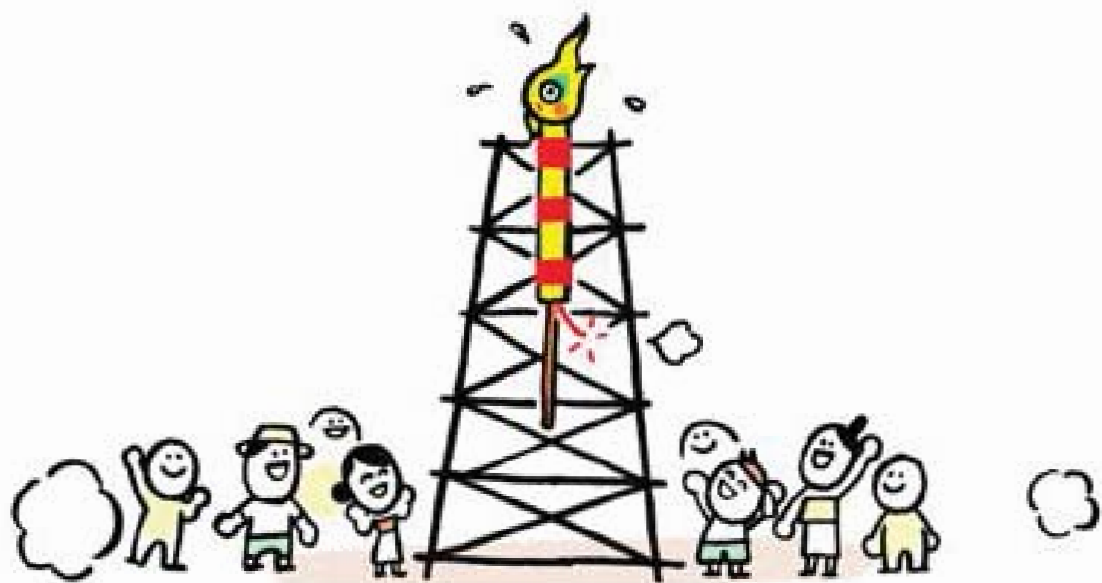
















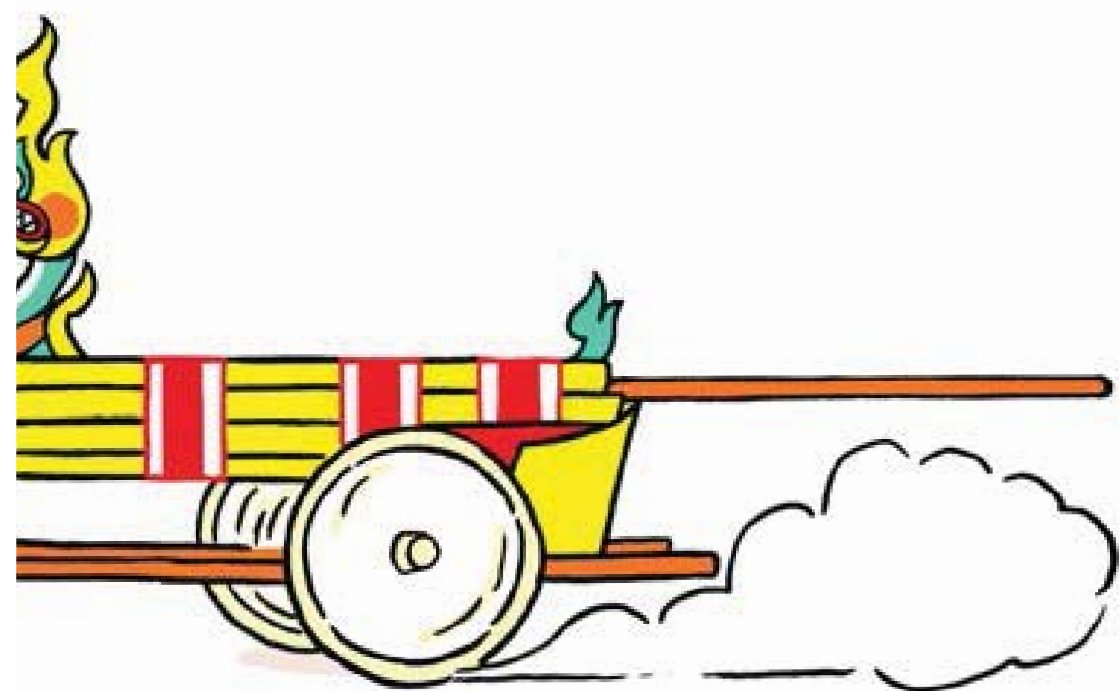
!

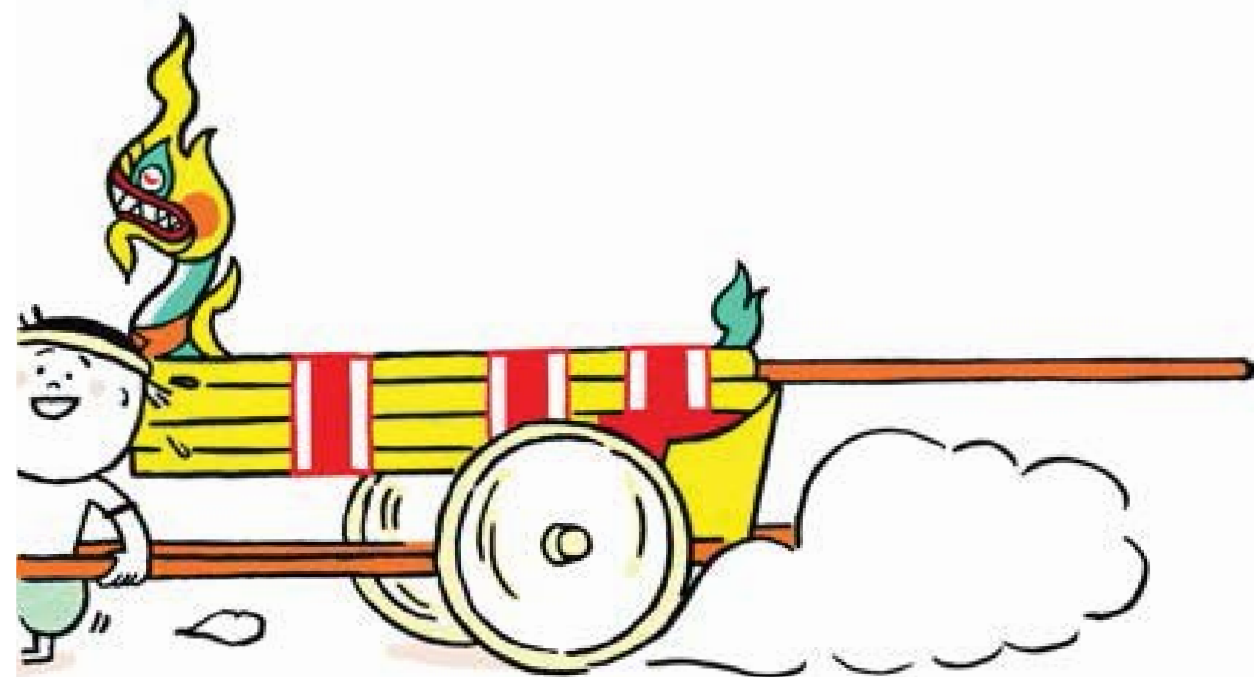
}

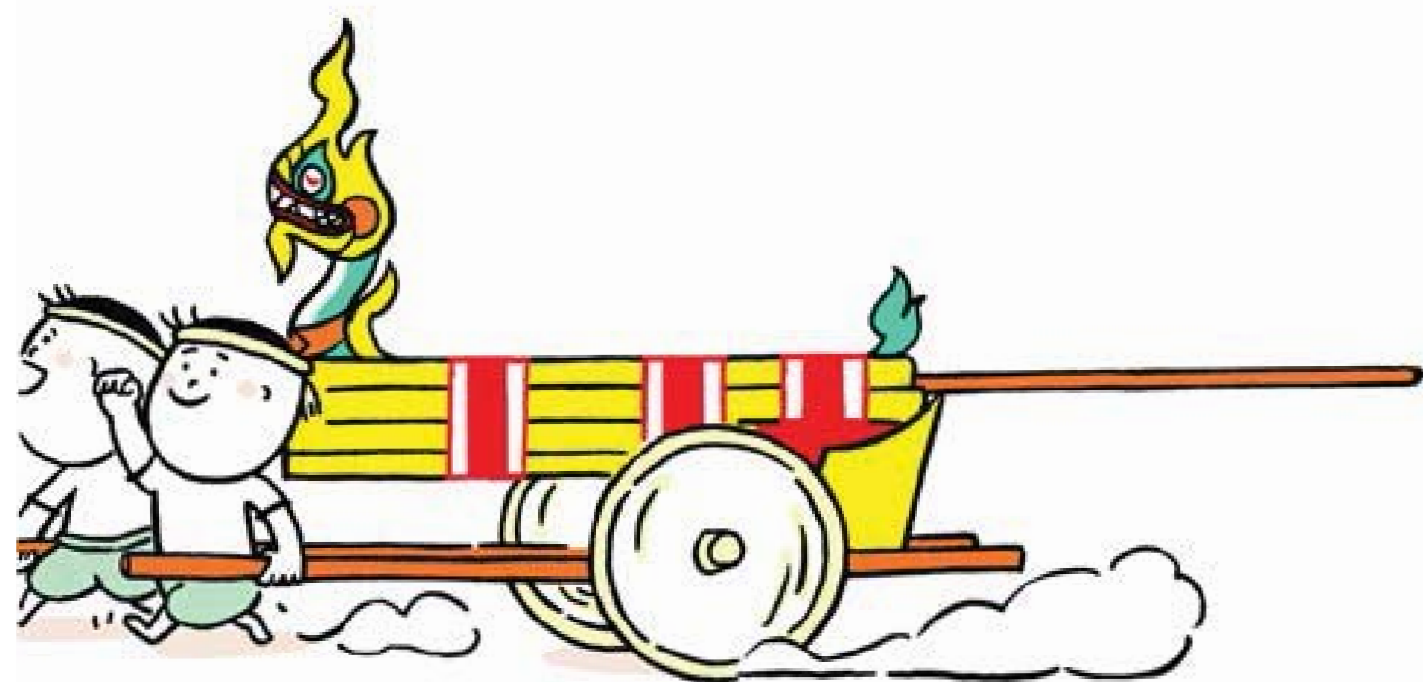
o

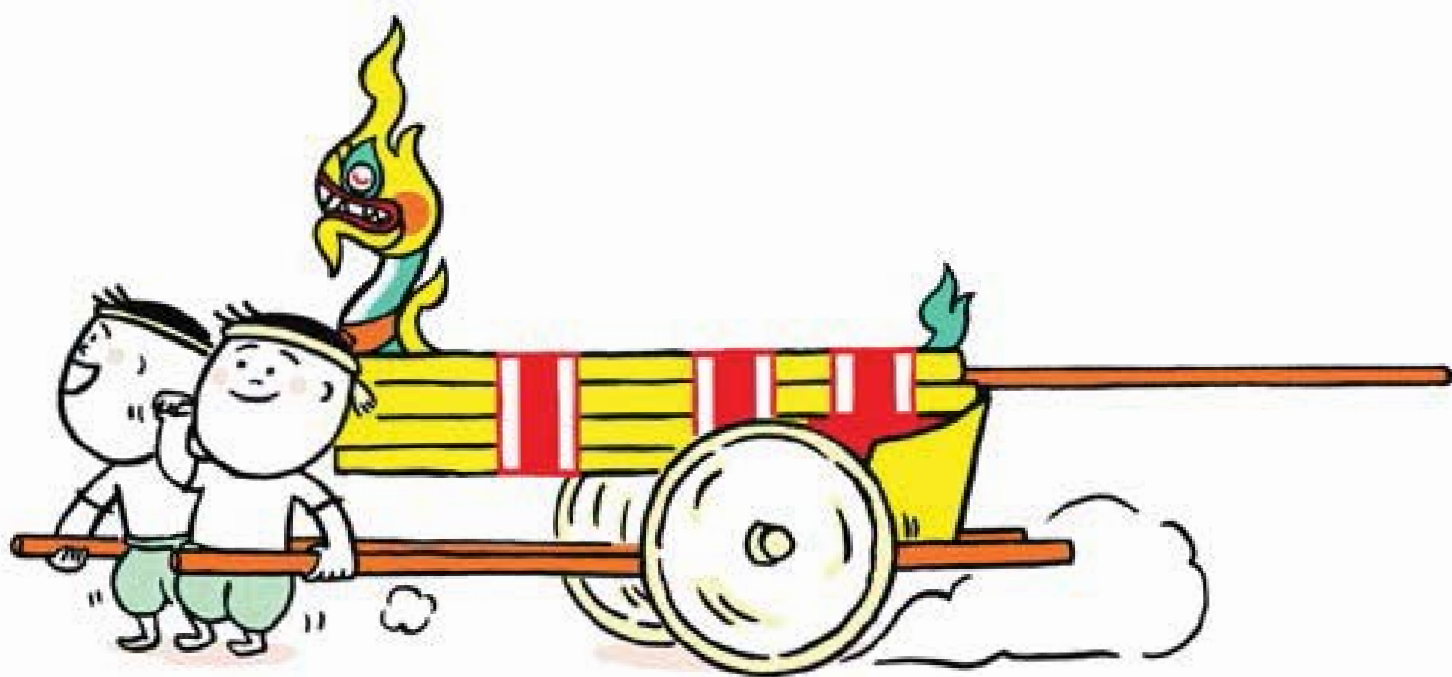


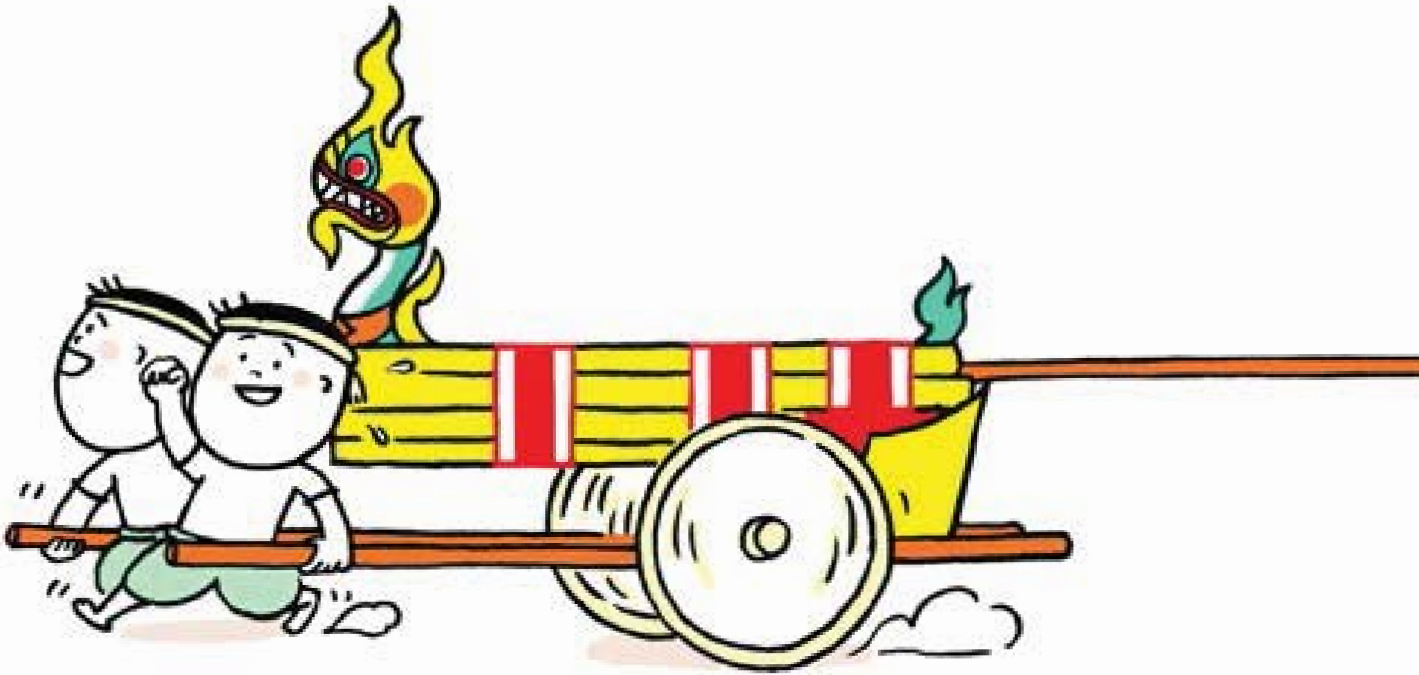


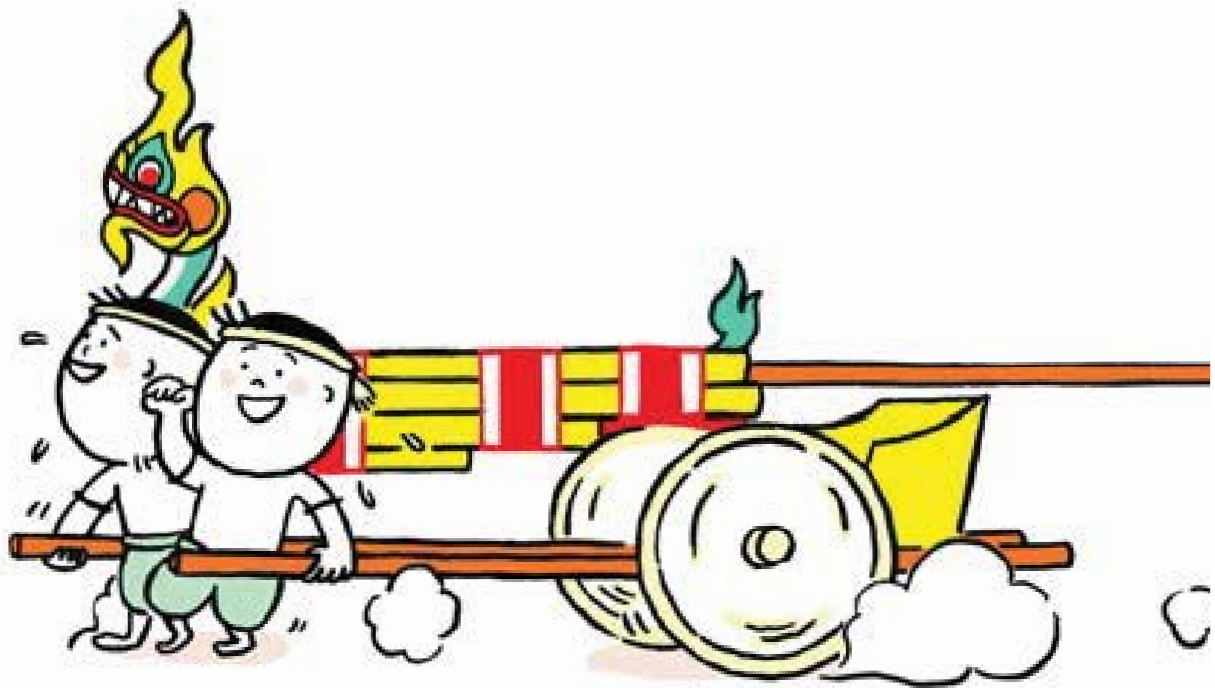


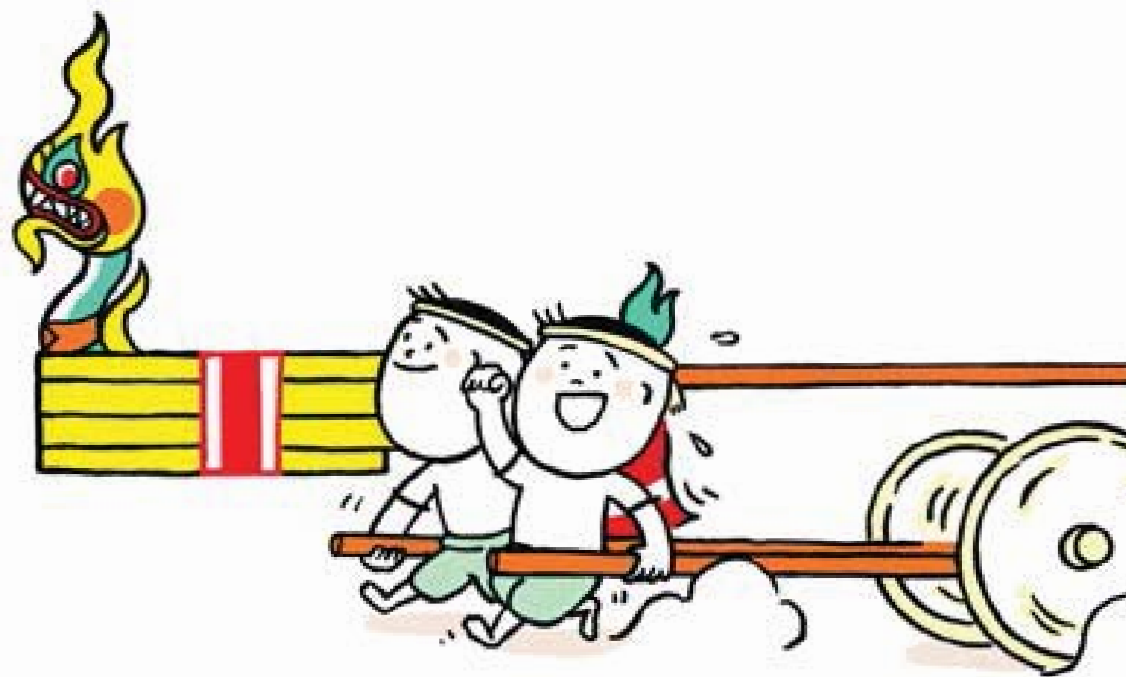


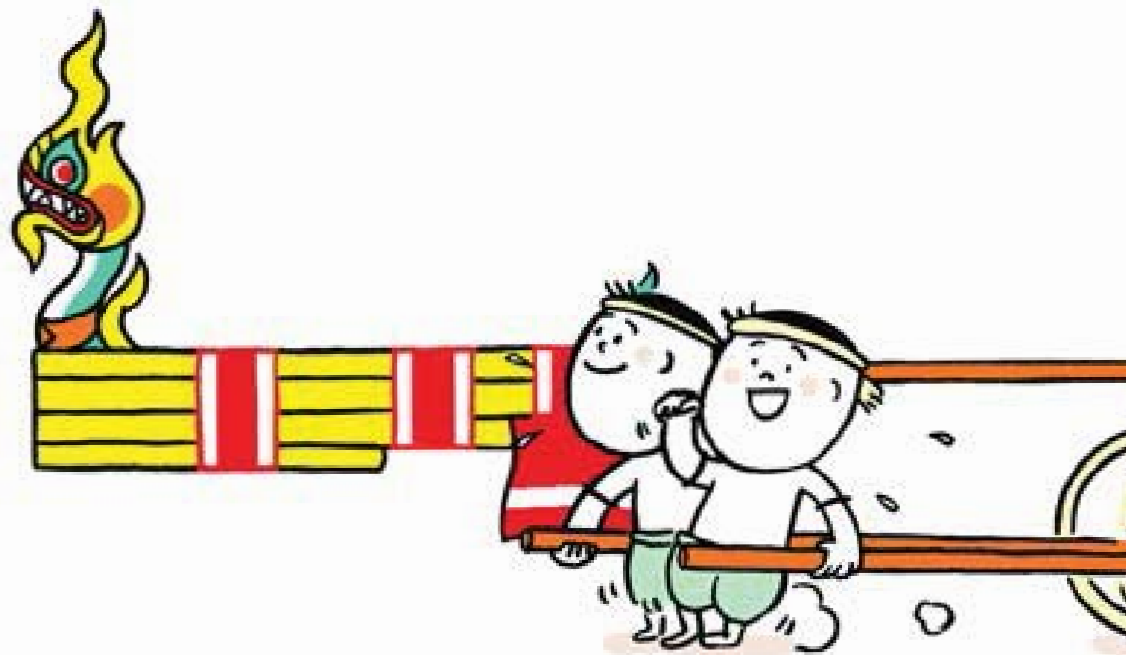


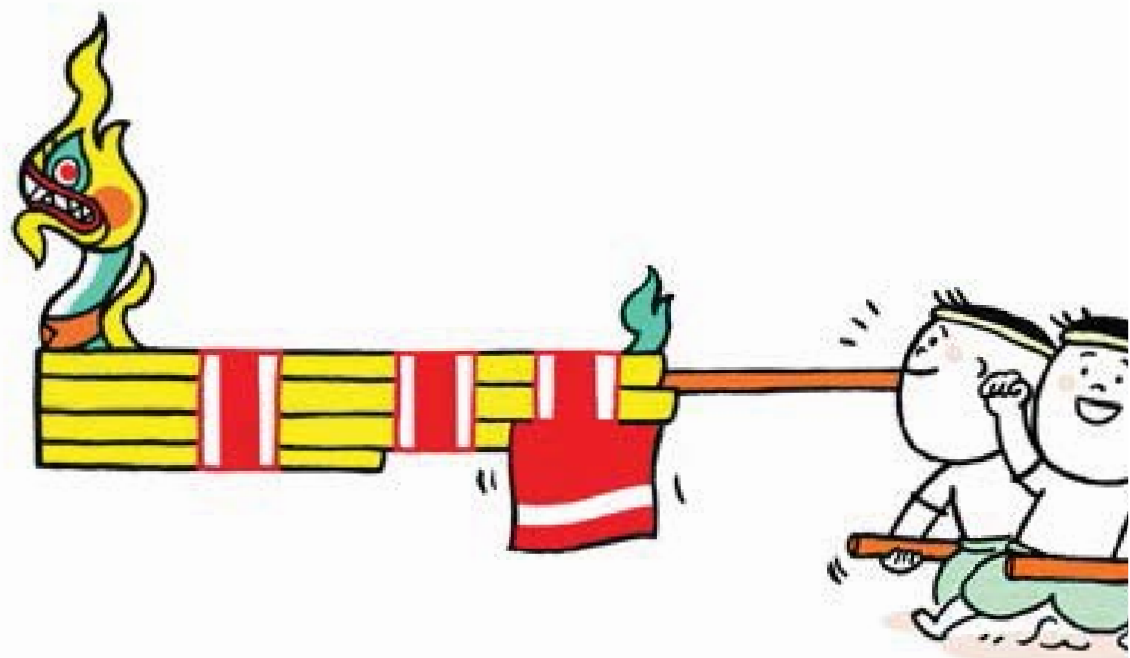


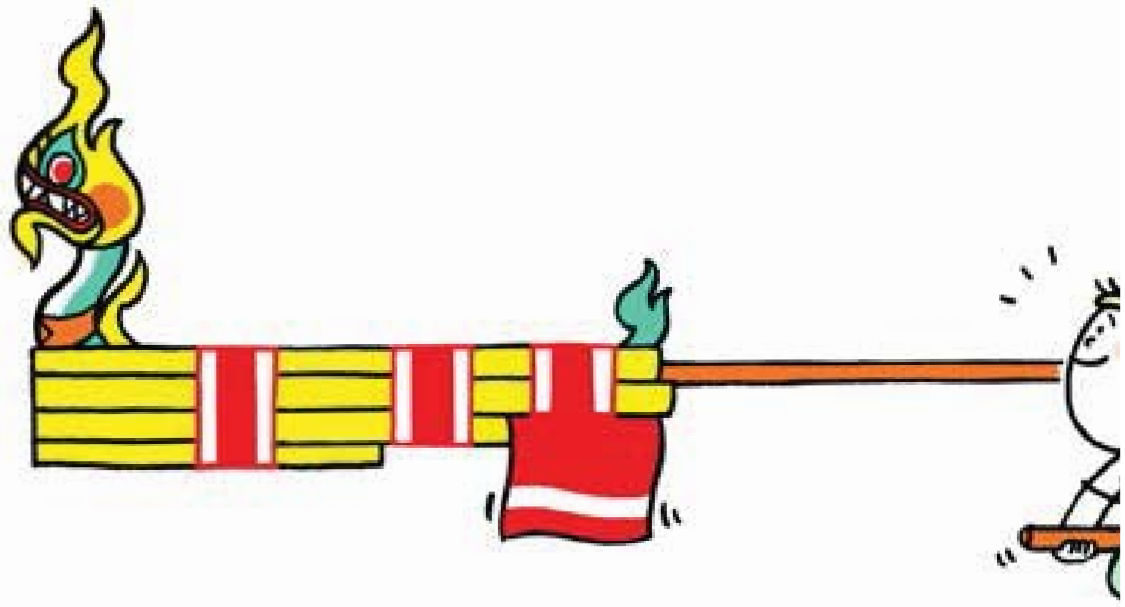


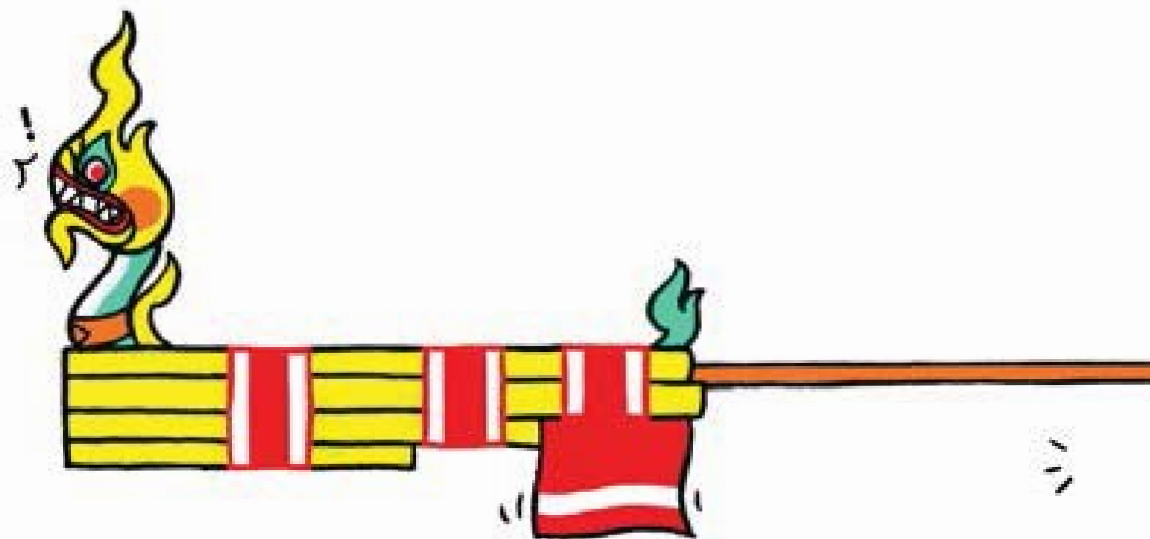


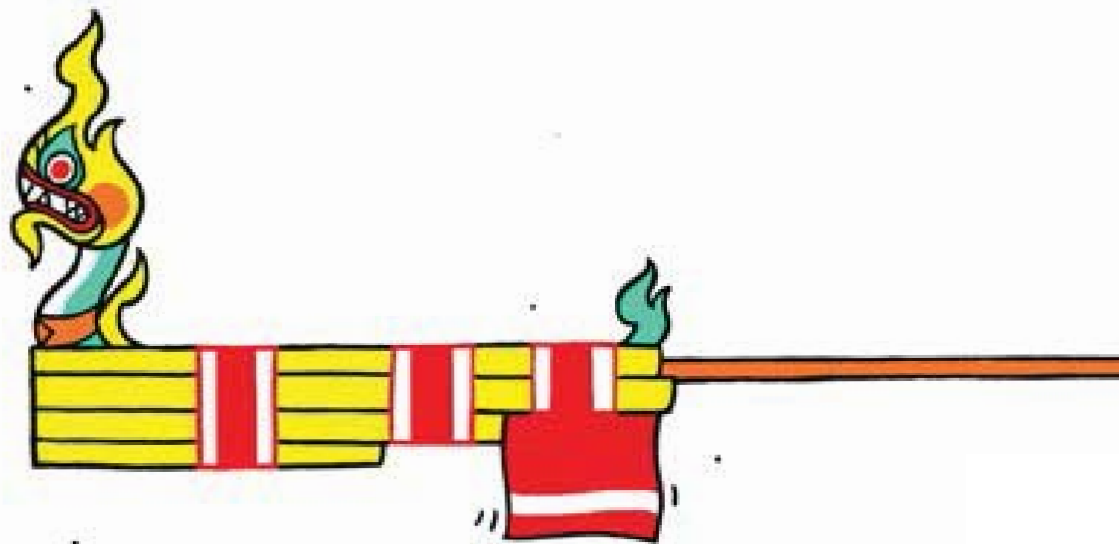


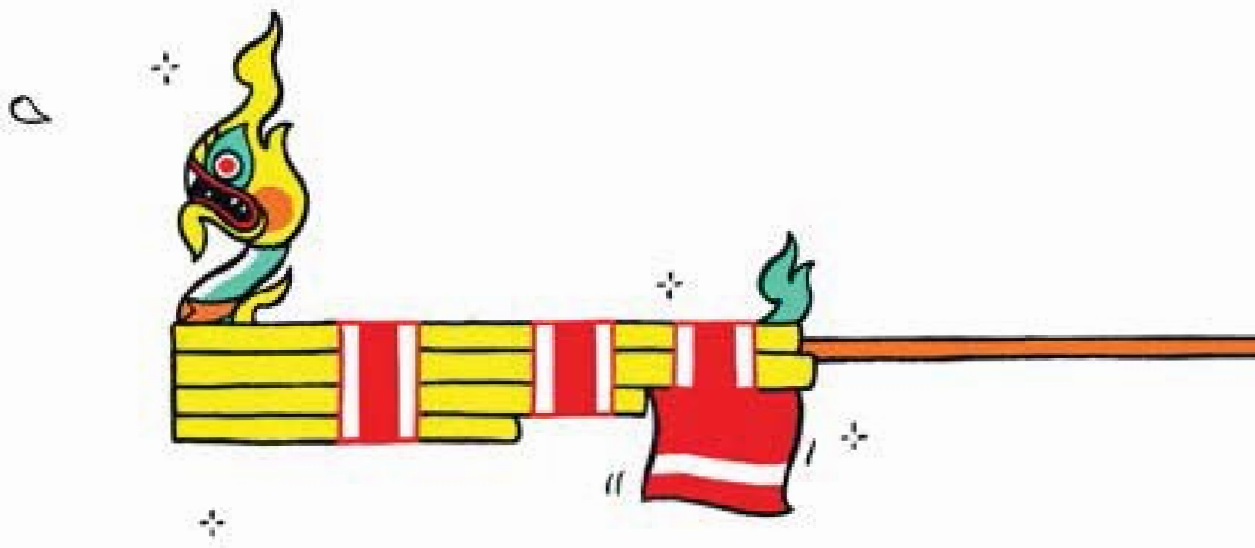


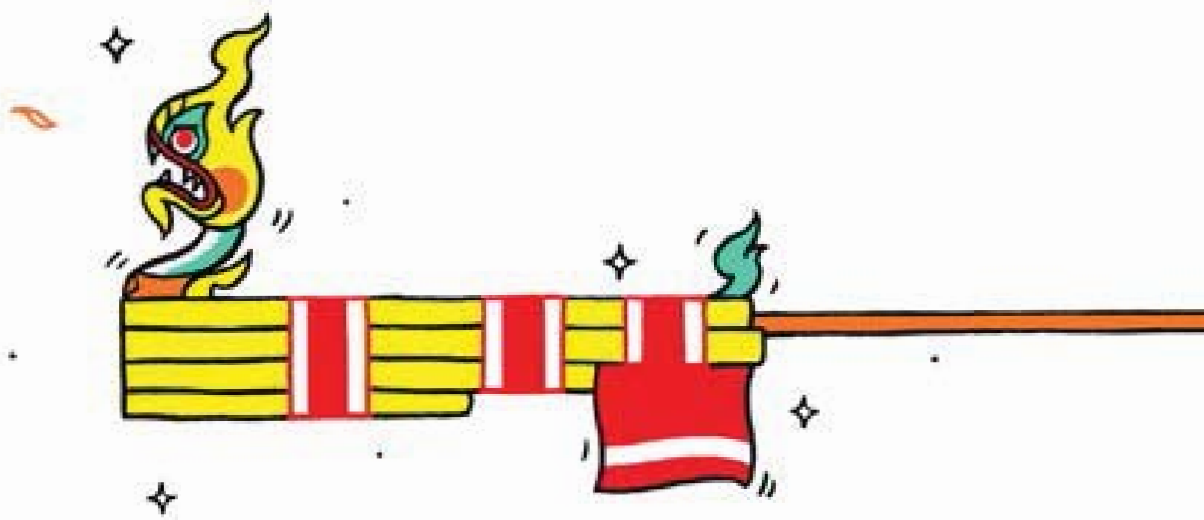








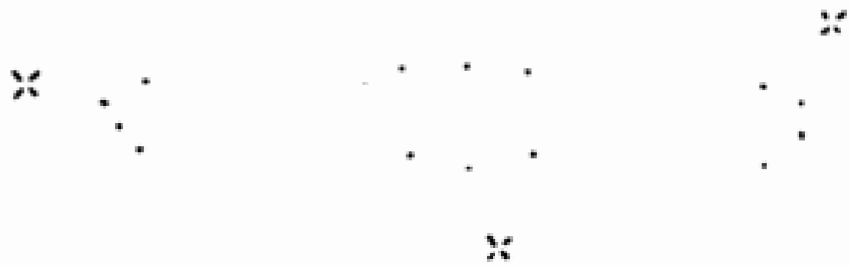




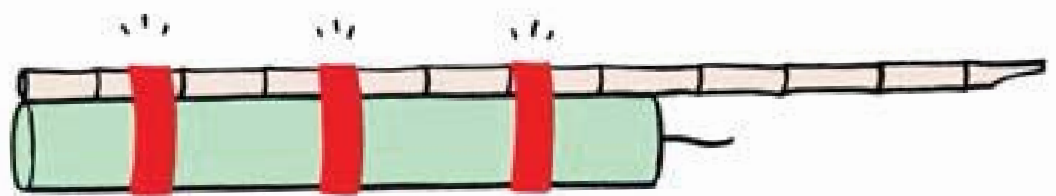




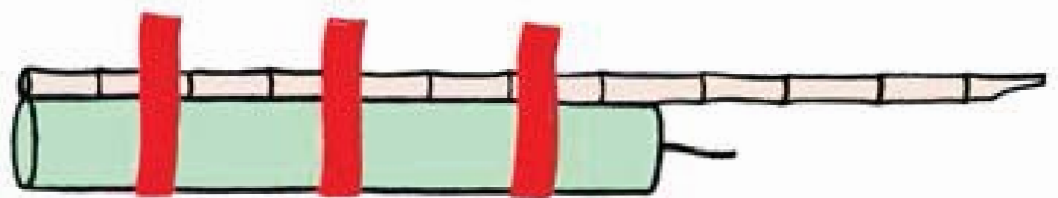


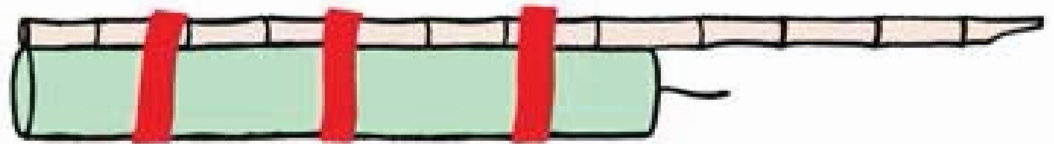


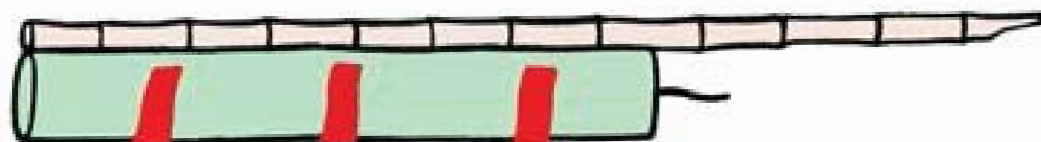
洗 刷 器 具

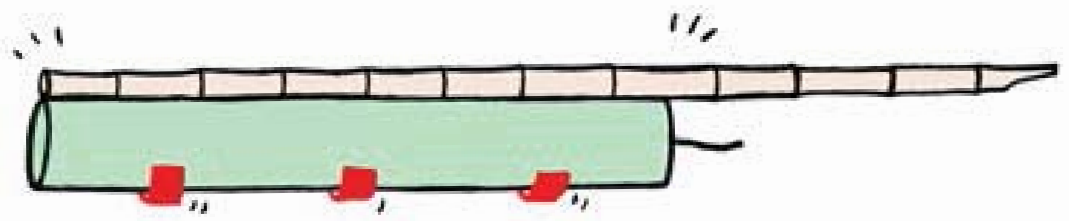


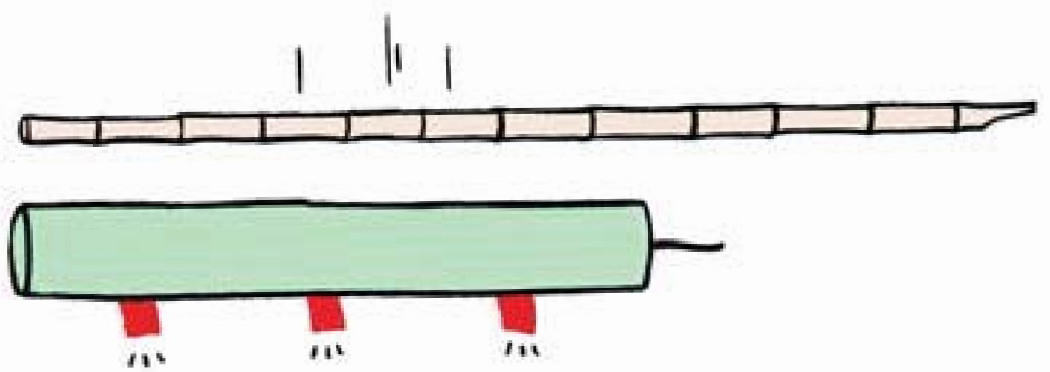


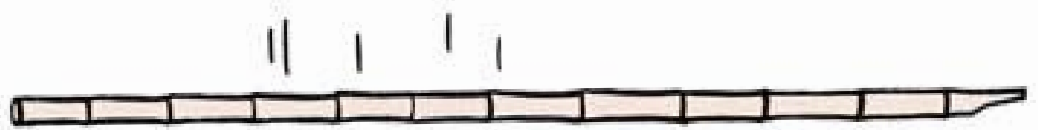


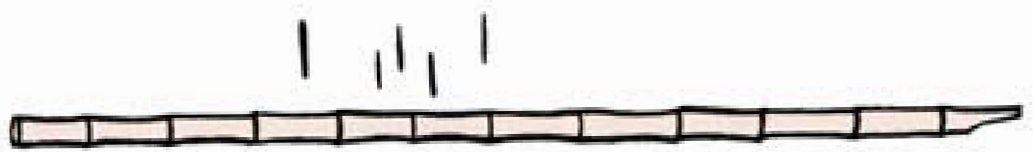


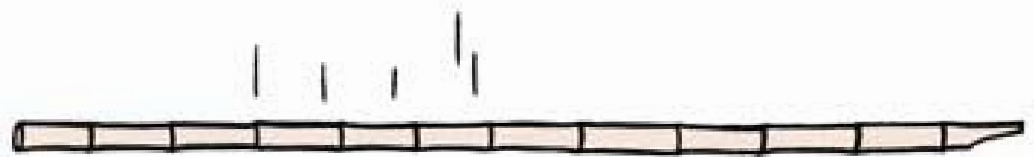


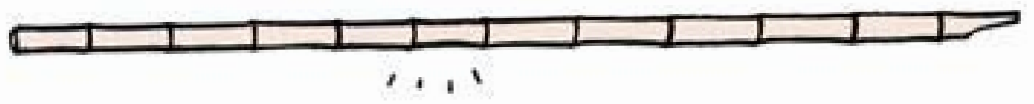














1

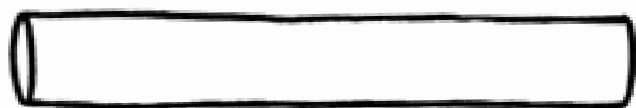




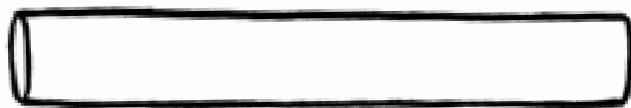
1



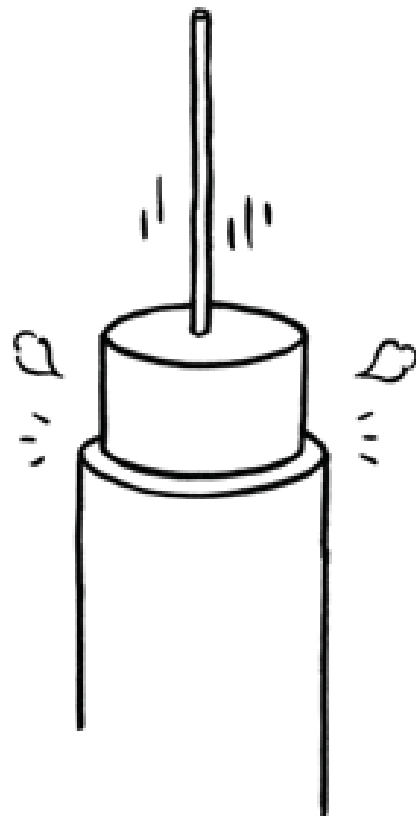
6

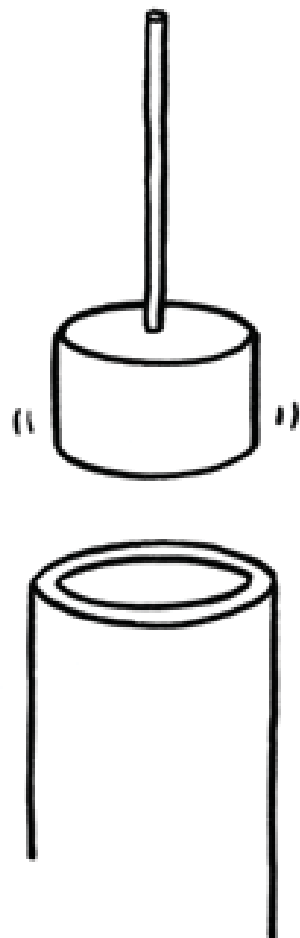


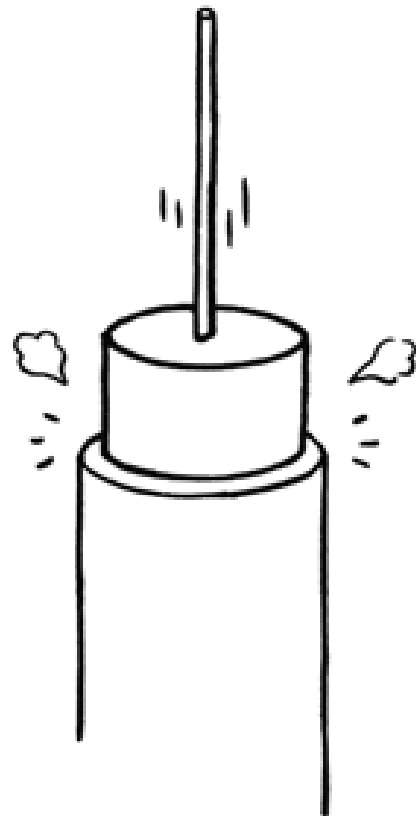
6

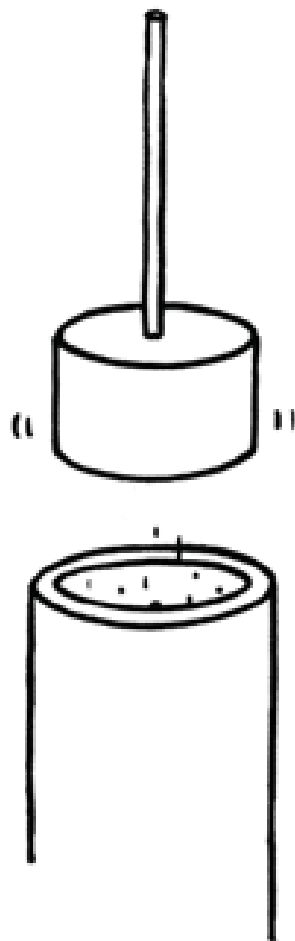


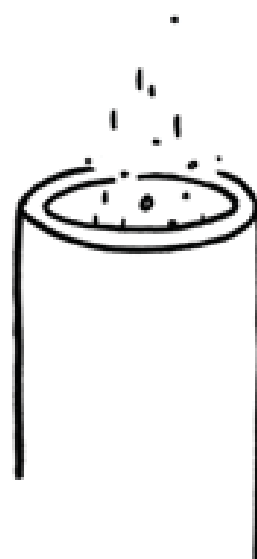




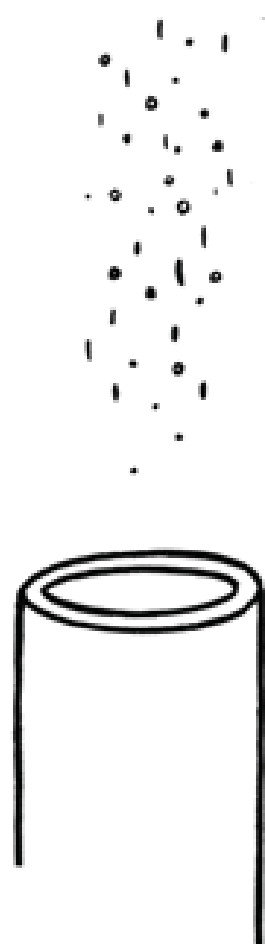


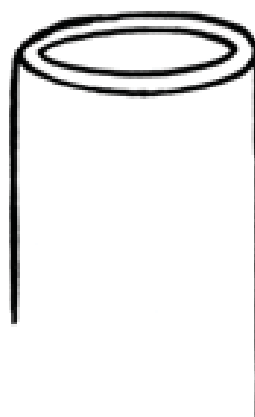
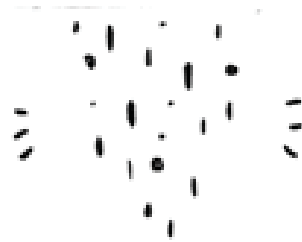




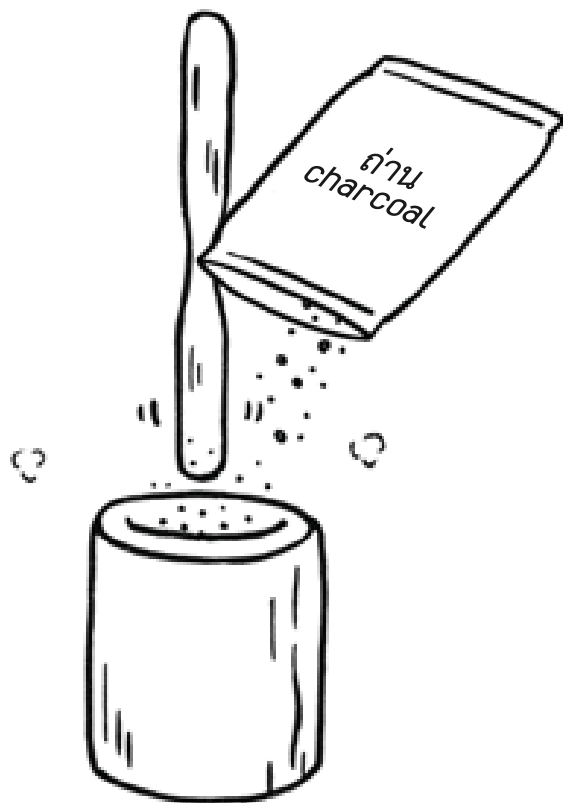


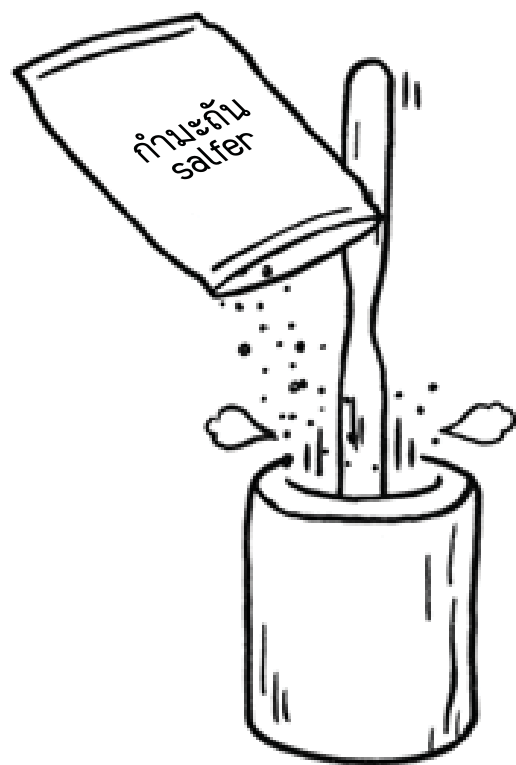
















บุญบังไฟ

Bun Bang Fai or Rocket Festival

บุญบังไฟเป็นประเพณีบุญสำคัญที่เชื่อมโยงกับนิทานพื้นบ้าน เรื่องพญาแถน หรือเทพผู้สร้างน้ำฝน ชาวลาวในภาคอีสาน และประเทศลาวจัดประเพณีนี้ในช่วงก่อนการเริ่มต้นของ ฤดูเพาะปลูกในเดือน 6 (แบบจันทรคติ) ชาวบ้านจะสร้าง บังไฟด้วยไม้ไผ่ เต็มดินปืนอัดจนเต็มกระบอกและจุดบังไฟให้ ขึ้นไปบนท้องฟ้า เพื่อเป็นสัญญาณเตือนขอฝนจากพญาแถน

Bun Bang Fai is a traditional Lao merit relating a local folk tale of “Phraya Thaen” or rain deity.

Lao people in Northeast of Thailand and Laos practiced this custom before the beginning of Ploughing process in the sixth month of lunar calendar. Local people will create a big size of bamboo rocket filled with gunpowder and shot it to the sky. Finally, that is a signal to remind the rain deity for making rain.

วิธีใช้สมุดคดี - ใช้นิ้วคีตคีตจากด้านล่างขึ้นมาด้านบน

จัดทำโดย สถาบันพิพิธภัณฑ์การเรียนรู้แห่งชาติ
4 ถนนสนามไชย แขวงพระบรมมหาราชวัง เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร 10200
โทรศัพท์ 02-225-2777 โทรสาร 02-225-1881-2
www.museumsiam.org